

# Sender

Gemeindebrief

für die evangelisch-lutherische Kirchengemeinde

Chieming  
Traunstein  
Waging



Hoffnung - ja, bitte!

April bis Juli 2025

# Wir sind für Sie da

**Peter Bertram, Dekan**

Tel. 08 61 / 989 67-14  
peter.bertram@elkb.de

**Alois Vogl, Pfarrer**

Tel. 08 61 / 9 89 67 11  
alois.vogl@elkb.de

**Hannah von Schroeders, Pfarrerin**

Tel. 08 61 / 90 97 60 14  
hannah.vonschroeders@elkb.de

**Thomas Seitz, Pfarrer**

Tel. 0 86 65 / 2 18 80 88  
thomas.seitz@elkb.de

Martin-Luther-Platz 2  
83278 Traunstein

**Öffnungszeiten im  
Pfarramt**

Mo. 08.00 - 12.00 Uhr

Do. 09.30 - 12.00 Uhr  
14.00 - 16.00 Uhr

Und gerne nach  
Absprache!

Sie erreichen uns:

Tel. 08 61 / 9 89 67 10

Tel. 08 61 / 9 89 67 11

**Pfarramtssekretariat**

Susanne Hansen  
Martin-Luther-Platz 2  
83278 Traunstein  
Tel. 08 61 / 989 67-10  
Fax 08 61 / 989 67-23  
pfarramt.traunstein@elkb.de

**Kirchenmusiker**

Matthias Bertelshofer  
Tel. 01 70 / 6 77 03 21  
matthias.bertelshofer@elkb.de

**Dekanatssekretariat**

Maria Hofmann-Laveuve  
Martin-Luther-Platz 2  
83278 Traunstein  
Tel. 08 61 / 989 67-14  
Fax 08 61 / 989 67-24  
[dekanat.traunstein@elkb.de](mailto:dekanat.traunstein@elkb.de)

Wenn Sie Ihrer Kirchengemeinde durch eine Spende helfen  
möchten: Kreissparkasse Traunstein-Trostberg,  
IBAN: DE 46 7105 2050 0000 0037 31

Alle aktuellen Informationen finden Sie auf der Homepage  
der Kirchengemeinde unter [www.traunstein-evangelisch.de](http://www.traunstein-evangelisch.de)  
Hier können Sie sich auch für den Newsletter unserer  
Kirchengemeinde anmelden.

**Krankenhausseelsorge**

Thomas Seitz, Pfarrer  
Tel. 08 61 / 7 05 - 14 71

**Seelsorge in der JVA**

Bernhard Blum, Pfarrer  
Kontakt über das Pfarramt

**Fachstelle geg.****sexuelle Gewalt**

Birgit Berwanger  
Diakonie Traunstein  
Tel. 01 70 / 9 27 58 99

**Briefseelsorge**

Postfach 600306  
81203 München  
briefseelsorge@elkb.de

**Telefonseelsorge**

0800 / 111 0 111  
gebührenfrei

**Kinder-/Jugendtelefon**

0800 / 111 0 333  
gebührenfrei

**Elterntelefon**

0800 / 111 0 550  
gebührenfrei

**Diakoniestation des****Diakonischen Werks**

Markus Schneider  
Crailsheimstr. 3a  
83278 Traunstein  
Tel. 08 61 / 80 05

**Sozialdienst und Beratung****des Diakonischen Werks**

Tel. 08 61 / 98 98 - 216

## Grüß Gott,

Schön dass Sie da sind. „Die einzige Konstante im Universum ist die Veränderung“, schrieb der griechische Philosoph Heraklit, der auch als „der weinende Philosoph“ bezeichnet wird. Veränderung kann mit Schmerzen verbunden sein, wenn die lieb gewonnenen Verhältnisse und Gewohnheiten dem Wandel unterliegen, wenn Erlebtes unwiederbringlich vergangen ist. Wenn ich in die Nachrichten blicke, dann wird mir das gerade in der heutigen Zeit immer wieder bewusst. Nach vielen Wahlen in Deutschland und in anderen Ländern scheint Veränderung das zentrale Thema zu sein. Auch in unserer Kirche verändern sich die Dinge. Wir sind Teil eines neuen Kirchenkreises Schwaben-Altbayern geworden. Ein neuer Kirchenvorstand hat seine Arbeit begonnen.

In einer Zeit der Veränderung sehne ich mich nach Stabilität. Ostern ist für mich so ein Ankerpunkt. Das ist auf den ersten Blick paradox. Ostern war und ist die Grundlegende Veränderung des Universums. Der Tod, die einzige feste Konstante des menschlichen Lebens ist seit Ostern nicht mehr. Seit Ostern gilt eine neue Konstante. Das ewige Leben für uns. Heraklit ist seit Ostern für mich erweitert: „Die einzigen Konstanten im Universum sind Veränderung und Gottes Liebe.“

Eine gesegnete Zeit wünscht:

*Pfarrer Alois Vogl*

AnGedacht	4	Kirchenmusik	20
Die Sprache der Hoffnung	5	Diakonie aktuell	24
Seniorenkreis	6	Freud und Leid	26
Wussten Sie schon?	8	Kinder	27
Einfach Heiraten 2025	9	Evangelische Jugend & Konfis	28
Gruppen und Kreise	10	Ehrenamtsdank &	
Update Schutzkonzept	11	Dank für Kirchgeld 2024	30
Mittendrin	12	Rückblick	31
Gottesdienstliches Leben	13		
Urlauberseelsorge in Chieming & Veranstaltungen in Waging	14		
Gottesdienste	16		
Ökumenischer Freitag	18		
Bericht aus dem Kirchenvorstand	19		

# Hoffnung und Eigenmächtigkeit

Wer hofft, übt eine zutiefst menschliche Haltung ein. Denn wer hofft, ist sich darüber im Klaren, dass das, was er erhofft, nicht in seiner Hand steht. Das, was ein Mensch erhofft, fügt sich oder ergibt sich oder schickt sich oder kommt vom Himmel, wie auch immer, es ist jedenfalls nicht das Ergebnis der Anstrengungen desjenigen, der hofft. Genau genommen lassen sich diejenigen Dinge, die im Leben wirklich wichtig sind, nur erhoffen: das Glück, die Gesundheit, die Bewahrung, die Begegnung mit den richtigen Menschen, erfüllte Augenblicke usw. Wenn überhaupt, so kann ich zu den genannten Dingen nur einen kleinen Beitrag leisten. Hoffnung und Eigenmächtigkeit stehen sich entgegen.

Ich weiß nicht, liebe Leserin, lieber Leser, worauf sich Ihre Hoffnung bezieht. Meine Hoffnung richtet sich - neben viel zu vielen irdischen Gegenständen - auf das ewige Leben. Meine grösste Hoffnung ist, dass ich dereinst in das ewige Leben eingehe. (Damit hoffe ich zugleich auf das Leben aller anderen. Denn ein in Ewigkeit einsames Leben ist kein Leben. Ist das Heilsegoismus?) Das ewige Leben erweist sich als der Inbegriff all derjenigen Dinge, die unverfügbar sind. Weder erarbeiten kann ich das ewige Leben noch verdienen noch bezahlen noch erlisten. Es wird erhofft. Ich erhoffe es. Und damit hoffe ich auf einen Gott, der es aus freien Stücken schenkt.

*Pfarrer Thomas Seitz*



## Die Sprache der Hoffnung

Viele Geschichten der Bibel, ihre Erzählungen, Gebete, Dichtungen und Gleichnisse sind in Hoffnungssprache geschrieben. Wir lesen hier, dass geschieht, was niemand für möglich hielt, dass sich Bitterkeit und Verzweiflung in Lebensmut verwandelten, nachdem alle Zuversicht verloren war.

Die Hoffnungssprache versteht jede und jeder, und sie lässt sich ohne mühsames Pauken von Vokabeln üben. Ein Beispielsatz in Hoffnungssprache: „Bald wird es hell!“ Das klingt anders als: „Es ist dunkel.“ Falls Sie Lust haben, sich ein paar Übungssätze in ihrer ganz persönlichen Hoffnungssprache auszudenken, ist hier Platz dafür:

---

---

---

Immer wieder wird es passieren, dass Hoffnung und Zuversicht uns abhandkommen. Sie verschwinden mitten auf dem Schreibtisch unter den vielen unsortierten Papieren und unbezahlten Rechnungen oder in der Dunkelheit oder in unbeantworteten Fragen, sie bleiben unentdeckt zwischen schlimmen Erinnerungen und der Angst vor der Zukunft. Dann dürfen wir uns Hoffnungsworte von anderen zusprechen lassen, denn Gott sei Dank verlieren nicht alle gleichzeitig die Hoffnung. Verschenken Sie Zuversicht, wenn Sie welche haben, und lassen Sie sich welche schenken, wenn Sie Ihnen ausgeht!

Hoffnungssprache ist eine poetische Sprache, und sie ist voller Kraft. Und das Besondere ist: Sie lässt sich auch in tiefer Trauer sprechen und wenn wir voller Sorge sind.

Manchmal allerdings verstummen wir angesichts lähmender Erlebnisse, manchmal fehlen uns die Worte. Dann können wir uns Worte leihen von denen, die der Hoffnungssprache mächtig sind. Dichterinnen und Dichter gehören zu ihnen, wie Hilde Domin, die schreibt: *„Und doch, wenn du lange gegangen bist, bleibt das Wunder nicht aus.“*, oder der Psalmdichter, der Worte fand, die über Jahrhunderte Menschen Trost und Zuversicht schenkten: *„Und ob ich schon wanderte im finsternen Tal, fürchte ich kein Unglück. Denn du bist bei mir, dein Stecke und Stab trösten mich.“ (Ps 23,4)*

Die Passionszeit ist eine Hoffnungszeit. Wir warten auf das Wunder. An Ostern feiern wir das Wunder des Lebens und lassen uns an das erinnern, was uns in Krisen und herausfordernden Zeiten tragen kann und uns schwierige Situationen meistern lässt: Aus dem Dunkel ins Licht – und es sind oft die Brüche und Risse im Leben, durch die neues Licht hindurchscheinen kann.

*„Werft euer Vertrauen nicht weg!“* empfiehlt der Hebräerbrief (Hebr 10,35). Die Hoffnung stellt sich nicht unbedingt immer automatisch ein, vielleicht sind ein paar Nachhilfestunden zur Auffrischung der Hoffnungssprache hilfreich. Hoffnung bedeutet nicht, geduldig und stumm zu leiden und untätig zu bleiben. Hoffnung setzt Potenzial frei, macht sprachfähig und mutig. Eine zuversichtliche hoffnungsvolle Lebenshaltung lässt entdecken, was möglich ist. Das Mögliche tun statt den Blick auf das zu richten, was nicht geht, auch das ist Hoffnung.

Bald wird es heller!

*Ihre Pfarrerin Hannah von Schroeders*

# SENIORENTREFF

Im Gemeindehaus der evangelischen Auferstehungskirche in Traunstein

## Übersicht

10. April bis 17. Juli 2025

14.30 bis 16.30 Uhr



### 10. April 2025

Literarischer Osterspaziergang  
mit Gerd Kuhlmann

### 15. Mai 2025

„Ein naher Verwandter des lieben Gottes“? -  
ein persönlicher Zugang zu Albert Schweizer  
mit Dekan Peter Bertram

### 26. Juni 2025

Süßer Honig v. fleißigen Bienen  
mit Marion Abel

### 17. Juli 2025

Die Orgel, Königin der Instrumente  
mit Matthias Bertelshofer 17. Juli 2025

### August 2025 Ferien

### 25. September 2025 Ausflug

Ziel und Beschreibung bei M. Strauch u. Auslage

Mit Fragen wenden Sie sich bitte an Pfarrer Th. Seitz

Wir treffen uns im Gemeindesaal der evangelischen  
Auferstehungskirche Martin-Luther-Platz, 83278 Traunstein

Pfarrer Thomas Seitz, evangelische Kirchengemeinde Traunstein

## Hurra, der Seniorentreff wächst

Statt wie im fortgeschrittenen Lebensalter an Körpergröße und manchmal auch an Körperfunktionen kleiner zu werden, wächst das Interesse an Gemeinsamkeit, interessanten Themen, Musik, Singen und Ausflügen stetig in unserem Seniorenkreis/Seniorentreff der Auferstehungskirche in Traunstein.

Jeder ist willkommen und darf sich schnuppernder Weise wohlfühlen, darf lachen und weinen, darf schmunzeln und andächtig sein, darf reden und schweigen und wir dürfen unsere Meinung kund tun.

Und wenn mich ein Thema oder das Wiedersehen mit zugetanen Menschen angeregt hat und ich nicht gerade einen Arzttermin oder Besuch habe, dann komme ich gerne wieder.

Für einige Besucher gilt schon über viele Jahre: „Na dann bis nächstes Mal, ich freue mich auf dich.“ Oder: „Kommst du am Sonntag auch in die Kirche, oder zum Bibelkreis oder zur ökumenischen Andacht oder zum Vortrag von ...?“

Wir sind ein offener Kreis der 2014 hauptsächlich aus der Initiative Diakon Edwin Stegmann entstand. Im kleinen Kreis wurden die ersten formenden Ideen formuliert.

Wir nannten uns mit unserem erfahrenen Diakon das „Vorbereitungsteam“. (Themen und Termine besprechen, Tische dekorieren, Getränke bereitstellen und selbst gebackenen Kuchen anbieten).

### **Dann wurde es turbulent:**

Ende 2015 bis März 2020 haben wir Senioren uns alle 14 Tage getroffen.

Edwin Stegmann hatte viel zu tun, die Termine und Themen zu organisieren und z. T. selbst zu gestalten. Das Vorbereitungsteam hatte alle Hände voll zu tun, alle 14 Tage 2 Kuchen zu backen und dem wachsenden Kreis einen angenehmen Nachmittag vorzubereiten. Das wohlige Murmeln beim Kaffeeklatsch spornte die Kuchenbäcker immer wieder an.

### **Ab 13. März 2020 hinderte „Corona“ alle an jeder Veranstaltung.**

Im Nov. 2021 fingen wir wieder mit monatlichen Treffen an.

Und auch das Vorbereitungsteam wuchs.



Wir atmeten mit allen Besuchern des „Seniorentreffs“ auf und waren nach der Durststrecke zufrieden, dass wir uns wieder hatten. Im Mai 2023 begrüßten wir alle herzlich Pfr. Thomas Seitz, der uns seitdem mit seiner Erfahrung und Freundlichkeit begleitet.

*Michael Strauch*

## Wussten Sie schon...

...dass unserem Gemeindemitglied Traudl Wiesholler-Niederlöhner das Ehrenbürgerrecht der Stadt Traunstein in einem Festakt im Kulturforum Klosterkirche verliehen wurde? Oberbürgermeister Dr. Hümmer würdigte die langjährige 3. Bürgermeisterin ausführlich und sagte, sie "sei so etwas wie das soziale Gewissen unserer Stadt"! Vergelt's Gott für das riesige Engagement für das Gemeinwohl! Herzlichen Glückwunsch!

...dass es zurzeit nur zwei lebende Ehrenbürger in Traunstein gibt? Als erste Frau eben die neue und erste Frau in der Geschichte und dann unser evangelischer Alt-OB Fritz Stahl!

...dass sich im Januar leider krankheitsbedingt vorzeitig Pfarrer Torsten Fecke aus dem aktiven Dienst verabschieden musste? Nach seinen Jahren in Traunstein, hier besonders auch in Waging, führte sein Weg nach Burghausen und dann schließlich für kurze Zeit nach Töging. Viele Traunsteiner Gemeindeglieder sind ihm immer noch herzlich verbunden. Alles Gute für den Ruhestand, behüt Sie Gott, lieber Torsten Fecke!

...dass die Kirchengemeinden Ruhpolding und Traunstein an Christ Himmelfahrt zu einem gemeinsamen Berggottesdienst am Unterberg einladen? Feiern Sie mit!

...dass es heuer in Traunstein rund um die Auferstehungskirche kein eigenes Gemeindefest geben wird? Wir feiern fröhlich mit der Stadt das 650 Jahre Jubiläum mit. Herzliche Einladung zum großen ökumenischen Open Air Festgottesdienst mit Weih- und Regionalbischof auf dem Stadtplatz am 6. Juli 2025 um 10 Uhr!

...dass jeden 1. Sonntag im Monat herzlich zum Kirchenkaffee eingeladen wird? Bleiben Sie nach dem Gottesdienst in der Auferstehungskirche noch ein wenig da. Lassen Sie sich zu Begegnung und Gespräch mit interessanten Menschen einladen!

...dass uns im Juni/Juli Gäste aus unserem Partnerdekanat Mpwapwa in Tansania besuchen werden? Vielen Dank für alle Spenden für die Traunsteiner Partnergemeinde Songambe! Die Ernährungssicherung wie die Förderung der Bildung sind dabei Schwerpunkte.

...dass es immer wieder vielfach Danke zu sagen gilt? Vergelt's Gott für alle großzügigen Gaben, Ihre Spenden und das Kirchgeld! Für alles ehrenamtliche Engagement!

...dass neben dem SENDER die aktuellen Informationen zu Veranstaltungen aus der Tagespresse und der Homepage [www.traunstein-evangelisch.de](http://www.traunstein-evangelisch.de) zu entnehmen sind? Wer den Blick weiten möchte, schaut auf die Seite des Dekanates [www.ev-dekanat-traunstein.de](http://www.ev-dekanat-traunstein.de). Außerdem können Sie sich jederzeit für unseren kirchengemeindlichen Newsletter anmelden. Oder noch neu die App churchpool ([www.churchpool.com](http://www.churchpool.com)) auf der die Kirchengemeinde vertreten ist.

*Dekan Peter Bertran*

**einfach heiraten**  
+ SEGEN FÜR LANG- & KURZENTSCHLOSSENE  
25.5.25

**DREIFALTIGKEITSKIRCHE  
BURGKIRCHEN**  
14 Uhr bis 19 Uhr

**AUFERSTEHUNGSKIRCHE  
TRAUNSTEIN**  
12 Uhr bis 20 Uhr

weitere Informationen:  
[www.ev-dekanat-traunstein.de](http://www.ev-dekanat-traunstein.de)

**Traut Euch!**  
Wir haben alles  
für Euch vorbereitet.

Kommt spontan oder  
meldet Euch vorher.

Evangelisch-Lutherische  
Kirche in Bayern

EVANGELISCHES  
DEKANAT TRAUNSTEIN

## einfach heiraten

### Segen für Lang- und Kurzentschlossene am 25.5.25

Eure Liebe feiern: Festlich, fröhlich und mit Gottes Segen heiraten. Stressfrei ohne großes Tamtam. Ihr steht im Mittelpunkt, begleitet von den Menschen, die ihr mitbringt.

Das ist an diesem unvergesslichen Datum möglich im Dekanat Traunstein möglich in der Auferstehungskirche Traunstein und in der Dreifaltigkeitskirche Burgkirchen.

Vielleicht habt ihr eure kirchliche Hochzeit aus verschiedenen Gründen immer wieder aufgeschoben. Am Sonntag, den 25.5. habt ihr an diesen beiden Orten die Gelegenheit dazu – völlig unkompliziert!

In Burgkirchen feiern wir Hochzeiten von 14 Uhr bis 19 Uhr  
und in Traunstein von 12 Uhr bis 20 Uhr!

Kommt spontan vorbei oder lasst Euch ab Anfang Mai im Dekanatsbüro Traunstein unter 0861 9896714, [dekanat.traunstein@elkb.de](mailto:dekanat.traunstein@elkb.de) oder im Pfarramt Burgkirchen unter 08679 969907, [pfarramt.burgkirchen@elkb.de](mailto:pfarramt.burgkirchen@elkb.de) für eine bestimmte Uhrzeit vormerken.

Ihr habt noch Fragen? Schaut auf unsere Webseite: [www.ev-dekanat-traunstein.de](http://www.ev-dekanat-traunstein.de).

Wir freuen uns auf euch!

*Dekan Bertram im Namen des gesamten Teams*

## Bibelkreis in Traunstein

am 2.+3. Mittwoch im Monat, um 19 Uhr  
Martin-Luther-Platz 4 (hinter der Kirche)

Als offene Gruppe beschäftigen wir uns  
mit dem Wort Gottes und den Auswirkungen  
auf unser Leben.

Nächste Termine:

9.+16. April, 14.+21. Mai,  
11.+18. Juni und 9.+16. Juli

Info: (0861) 234 88 111, Isabelle Kuhlmann

## Literaturkreis in Traunstein

Lesen, reden und kennenlernen

am 1. Montag im Monat um 19 Uhr  
Martin-Luther-Platz 4 (hinter der Kirche)

7. April, 5. Mai, 2. Juni und 7. Juli 2025

Info: Gerd Kuhlmann (0861) 234 88 111

## AKTIV GEGEN MISSBRAUCH?

### Update Schutzkonzept der Kirchengemeinde Traunstein

Im letzten Jahr hat sich eine Arbeitsgruppe zur Prävention sexueller Gewalt in unserer Kirchengemeinde gebildet und getagt. Wir haben dort gemeinsam ein Schutzkonzept für unsere Kirchengemeinde begonnen und liegen in den Schlusszügen der Fertigstellung. Dieses Schutzkonzept wird Ihnen immer wieder vorgestellt und sichtbar gemacht werden. Auch werden weiterhin an diesen Konzepten arbeiten und überprüfen.

Danke auch für Ihre wachen Augen und Ohren. Nur gemeinsam können wir unsere Kirchengemeinde einladend und sicher für alle halten.

# Fachstelle für den Umgang mit sexualisierter Gewalt



## Ansprechstelle für Betroffene

### Aufgaben:

- Clearinggespräche und Beratung
- Begleitung von Betroffenen
- Alle Gespräche sind vertraulich

### Kontakt:

- Sabine Böhlau, Maren Schubert
- Telefon: (089) 5595-335
- Telefonsprechstunde:  
Mo 10:00 – 11:00 und Di 17:00 – 18:00
- Mail: ansprechstellesg@elkb.de



## Meldestelle

### Aufgaben:

- Aufnahme & Weitergabe von Meldungen
- Beratung bei Verdachtsfällen & Intervention
- Dokumentation und Auswertung
- Aufarbeitung

### Kontakt:

- Stephanie Betz, Carola Reichl,  
Telefon: (089) 5595-342  
Mo, Di, Do, Fr 9:30–12:30, Mi 14:30–17:30
- Mail: meldestellesg@elkb.de



## Anerkennungskommission

### Aufgaben:

- Beratung in Bezug auf das Anerkennungsverfahren
- Antragsverfahren
- finanzielle Leistungen in Anerkennung des Unrechts

### Kontakt:

- Monika Söder
- Telefon: (089) 5595-422
- Mail: anerkennungskommission@elkb.de



## Präventionsteam

### Aufgaben:

- Konzeption und Beratung zu Präventionsmaßnahmen auf allen Ebenen
- Präventionsschulungen
- Beratung und Unterstützung zu Schutzkonzepten

### Kontakt:

- Telefon: (089) 5595-309
- Mail: praevention@elkb.de

**AKTIV GEGEN  
MISSBRAUCH**

Fachstelle für den Umgang mit  
sexualisierter Gewalt ELKB

Katharina-von-Bora-Str. 7-13  
80333 München



Evangelisch-Lutherische  
Kirche in Bayern

[www.aktiv-gegen-missbrauch-elkb.de](http://www.aktiv-gegen-missbrauch-elkb.de)

## 2025 Veranstaltungskalender MittendrIn

Offene Gruppe der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Chieming-Traunstein-Waging

### April

03.04.	<b>Don.</b>	<b>Filmzeit: Respect</b> Beeindruckend, der Werdegang der legendären Sängerin Aretha Franklin.	Einl.: 19.00 Uhr Beg.: 19.30 Uhr Gr. Saal
13.04.	<b>Son.</b>	<b>Ausflug</b> Bad Reichenhall: Filmmuseum und Stadtmuseum	<b>13.30 Uhr</b> Gemein. Abfahrt von der Auferstehungskirche

### Mai

08.05.	<b>Don.</b>	<b>Monatstreffen</b> gemütliche Radtour mit Einkehr (wer nicht mit dem Rad mag, fährt direkt zum Wirt)	<b>18.00 Uhr</b> Gemein. Abfahrt von Auferstehungskirche
24.05.	<b>Sam.</b>	<b>Salzburg</b> Besuch der Bibelwelt	<b>10.16 Uhr</b> Abfahrt Bahn

### Juni

		<b>Kein Monatstreffen wg. Urlaub</b>	
28.06.	<b>Sam.</b>	<b>Kirchanschörling Wanderung/Radtour</b> ...und Bauernhofmuseum Rupertiwinkel	<b>13.30 Rad/14.00 Uhr</b> Auto Gemein. Abfahrt von Auferst. Kirche

### Juli

03.07.	<b>Don.</b>	<b>Monatstreffen</b> Eisessen und Kultursommer	<b>18.00 Uhr</b> Stadtplatz
18.07.	<b>Freit.</b>	<b>Sommerfest der offenen Gruppen</b> Grill, Musik und gute Laune! (Open Air Kino?)	<b>18.30 Uhr</b> Auferst. Kirche

### August

07.08.	<b>Don.</b>	<b>Monatstreffen</b> Waging Minigolf	<b>17.00 Uhr</b> Aufersteheungskirche
		<b>Besuch Straßentheater Salzburg</b> Termin wird kurzfristig bekannt gegeben	Gemein. Abfahrt von der Auferst. Kirche

Bitte meldet Euch rechtzeitig vorher bei mir,  
damit wir die Termine vorbereiten können.

Gerlinde Peuser  
08 61 / 9 09 48 84  
mage.peuser@web.de

## Berggottesdienst an Christi-Himmelfahrt, 29. Mai 2025

Herzliche Einladung am Donnerstag, den 29. Mai 2025 zu einem Berggottesdienst an Christi-Himmelfahrt am Unternberg.

Wir feiern diesen Gottesdienst gemeinsam mit der Kirchengemeinde Ruhpolding. Musikalisch werden wir von Kantor Matthias Bertelshofer begleitet.

Genauere Informationen zur Anfahrt folgen noch.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an: Pfarrer Alois Vogl



## GOLDENE KONFIRMATION

### Jubelkonfirmation:

Sonntag, 15. Juni 2025, 10 Uhr in der Auferstehungskirche Traunstein

Wurden Sie im Jahr 1975 konfirmiert?

Dann laden wir Sie ganz herzlich zur Feier der Goldenen Konfirmation ein, egal ob Sie in Traunstein oder an einem anderen Ort konfirmiert wurden. Wir werden den Festtag von damals in Erinnerung rufen und um Gottes Segen für Sie bitten.

Auch wenn Ihre Konfirmation bereits 60, 70 oder 80 Jahre zurück liegt, sind Sie selbstverständlich eingeladen, in diesem Gottesdienst Ihre Jubelkonfirmation zu feiern.

Wenn Sie sich vorher mit Ihrem Namen anmelden möchten, dann schreiben Sie eine E-Mail an Pfarrerin Hannah von Schroeders oder rufen Sie mich an.

E-mail: [Hannah.vonSchroeders@elkb.de](mailto:Hannah.vonSchroeders@elkb.de)

Tel.: 0861 90 97 60 14



## TERMINE rund um die Simeonkirche Waging

### **Gott und die Welt 2025**

montags um 19 Uhr im Gemeinderaum der Simeonkirche in Waging

#### **APRIL**

14.04. **Osterferien - keine**

#### **Veranstaltung**

28.04., **15 Uhr** **Waldführung in Thansberg**  
mit Förster Thomas Dörnhöfer

#### **MAI**

12.05., **17 Uhr** **Minigolf**

26.05., 19 Uhr Spieleabend

#### **JUNI**

09.06. Pfingstmontag, FEIERTAG

23.06., 19 Uhr Spieleabend

#### **JULI**

14.07. **fällt aus wegen Sommerfest**

28.07., 19 Uhr Spieleabend

**20.07., ab 10 Uhr**

**Gottesdienst und Sommerfest**

### **Seelennahrung:**

am zweiten Donnerstag im Monat  
Treffpunkt 11.15 Uhr Fürstenhof: Ein ökumenisches Angebot für Senioren in Waging in Zusammenarbeit mit dem Fürstenhof: Ausflüge, Nachdenkliches, Begegnung...

13.03. Besuch in der Simeonkirche

10.04. Besuch der katholischen Kirche

08.05. Wallfahrt zum Mühlberg

Juni/Juli:

Sommerausflug zur Ponlachkirche und Burg Tittmoning

### **Literaturkreis**

an jedem letzten Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr

Informationen bei Gunter Worch,  
Tel. 0 86 81 - 95 85

### **Kirchenkaffee**

nach dem Gottesdienst an jedem 4. Sonntag im Monat

### **Weitere Termine:**

13.07., 19 Uhr Waginger Musiktage: Konzert für Orgel und Flöte in der Simeonkirche

### **Ausblick:**

08.08., 19 Uhr Ökumenischer Abendgottesdienst auf dem Mühlberg

### **Urlauberseelsorge: 12.8.-1.9.2025 mit Christine Busch:**

Segen zur Nacht, mittwochs 19 Uhr, Schwanenplatz Gaden, großer Stein am See  
Abendgebet für Reisende, freitags 18 Uhr, Simeonkirche  
Gottesdienste, sonntags 10 Uhr, Simeonkirche

## Urlauberseelsorge in Chieming

vom 08. bis 30.06.2025 mit Pfarrer Gerhardt Uhle



Liebe Gemeinde,

Bayern kannte ich bis zur D e u t s c h - D e u t s c h e n (Wieder-)Vereinigung nur aus meinem Weltatlas. Später war ich dann in verschiedenen bayerischen Gegenden per

Fahrrad unterwegs, manchmal im Ensemble auf Chorreisen oder zur Weiterbildung in Pullach und Tutzing. Erst seit vier Jahren boten sich Möglichkeiten, als „Urlauberpfarrer“ nach Oberbayern zu kommen. Nun darf ich diesmal zu Ihnen nach Chieming kommen und als Pensionär im Auftrag der Bayerischen Landeskirche mit Ihnen im Paul-Gerhardt-Haus Gottesdienste feiern. Darauf freue ich mich, zumal mein Vorname bewusst mit „d“ und „t“ geschrieben wurde – wie mein Namensvetter, der aus Gräfenhainichen stammt. Diese Kleinstadt liegt ziemlich genau zwischen meiner Geburtsstadt Halle an der Saale und der Lutherstadt Wittenberg, wo ich nach dem Jenaer Theologiestudium fast ein Jahr lang im Predigerseminar lernte.

Seit Anfang der 1980er Jahre lebe ich mit meiner Familie in Dresden. 18 Jahre lang war ich dort Gemeindepfarrer im Kirchenbezirk Dresden Nord. Die typischen Sächsisch-Lutherischen Merkmale wie z.B. viel Musik im Gottesdienst

konnte ich in „unserer“ neogotischen Kirche gut entfalten – im Sinne meiner Prägung, die ich bereits als Schüler im „Dresdner Kreuzchor“ unter Rudolf Mauersberger erhalten hatte.

Mit der Übernahme meiner zweiten Pfarrstelle als Klinikseelsorger lag mein Arbeitsschwerpunkt dann stärker auf der Einzel-Seelsorge in einer großen Reha-Klinik.

Seit dem viel zu frühen Tod meiner Frau übernahm ich ab 2006 regelmäßig mehrwöchige Dienste im Auftrag der „Urlaubsseelsorge der EKD“ im Wintersportgebiet Ramsau am Dachstein - ab 2017 zusätzlich im Sommer auf der Insel Usedom und seit 2021 nun auch in Bayern.

Ende 2012 habe ich mich vorzeitig in den Ruhestand versetzen lassen, um Zeit zu bekommen für eine Aufgabe als Kirchenmusiker: die Pflege und Bewahrung des musikalischen Erbes und die Herausgabe von Noten - u.a. beim Strube Verlag München – unterschiedlicher Kompositionen des Kreuzkantors Rudolf Mauersberger.

Nun freue ich mich, dass ich mit Ihnen ab Pfingsten Sonntags vormittags und Mittwochs abends schöne Gottesdienste und Andachten feiern kann.

*Pfr.i.R. Gerhardt Uhle*

**Sonntagsgottesdienste um 10 Uhr** im Paul-Gerhardt-Haus

### **Musik unter der alten Birke**

Biblische Balladen, Musik und Segen im Garten des Paul-Gerhardt-Hauses mit Urlauberseelsorger Pfarrer Gerhardt Uhle

Mittwochabend, 20 Uhr:

11.6.25, 18.6.25, 25.6.25

im Anschluss Plaudern und Getränk

# Gottesdienstplan

## Auferstehungskirche

Martin-Luther-Platz 6, Traunstein

04	06.04.	Judika	10 Uhr Gottesdienst / Kirchenkaffee (v. Schroeders & Konfis)	
	13.04.	Palmsonntag	10 Uhr Gottesdienst (v. Schroeders)	 
	18.04.	Karfreitag	10 Uhr Gottesdienst (Seitz) 15 Uhr Gottesdienst zur Sterbestunde (Bertram)	
	20.04.	Ostersonntag	5.30 Uhr Osternacht (Vogl) 10 Uhr Gottesdienst (Bertram)	 
	21.04.	Ostermontag	19 Uhr Gottesdienst (Bertram)	
	27.04.	Quasimodogeniti	10 Uhr Gottesdienst (Vogl)	
	05	02.05.	Freitag	18 Uhr Beichtgottesdienst (v. Schroeders)
03.05.		Samstag	11 Uhr Konfirmation (v. Schroeders) 13 Uhr Konfirmation (v. Schroeders)	
04.05.		Misericordi as Domini	10 Uhr Konfirmation (v. Schroeders)	
11.05.		Jubilate	10 Uhr Gottesdienst (Vogl)	 
18.05.		Kantate	9 Uhr Gottesdienst für kleine Leute (Vogl) 10 Uhr Gottesdienst (Vogl)	
25.05.		Rogate	10 Uhr Gottesdienst — einfach heiraten! (Bertram)	 
06	01.06.	Exaudi	10 Uhr Gottesdienst / Kirchenkaffee (Vogl)	
	08.06.	Pfingstsonntag	10 Uhr Gottesdienst (Bertram)	 
	09.06.	Pfingstmontag	10.30 Uhr St. Oswald ökum. Pfingstgottesdienst (Angerer, v. Schroeders)	
	15.06.	Trinitatis	10 Uhr Gottesdienst (v. Schroeders)	
	22.06.	1. So. n. Trinitatis	10 Uhr Gottesdienst (Seitz)	
	29.06.	2. So. n. Trinitatis	10 Uhr Gottesdienst (Römer)	
07	06.07.		Gottesdienst am Stadtplatz, weitere Informationen s. S. 8	
	13.07.	4. So. n. Trinitatis	9 Uhr Gottesdienst für kleine Leute (Vogl) 10 Uhr Gottesdienst (Vogl)	 
	20.07.	5. So. n. Trinitatis	10 Uhr Gottesdienst (Römer)	
	27.07.	6. So. n. Trinitatis	10 Uhr Gottesdienst (v. Schroeders)	 

Paul-Gerhardt-Haus Am Hagen 1, Chieming			Simeonkirche Salzburger Str. 48, Waging am See		
04	06.04. Judika	10 Uhr Gottesdienst (Seitz) 	13.04. Palmsonntag	10 Uhr Gottesdienst (Bertram)  	04
	18.04. Karfreitag	10 Uhr Gottesdienst (Vogl) 	18.04. Karfreitag	10 Gottesdienst (v. Schroeders) 	
	20.04. Ostersonntag	10 Uhr Gottesdienst (Seitz) 	20.04. Ostersonntag	10 Uhr Gottesdienst (v. Schroeders) 	
05	04.05. Misericordi as Domini	10 Uhr Gottesdienst (Seitz) 	27.04. Quasi-modogeniti	10 Uhr Gottesdienst (N. N.) 	05
	18.05. Kantate	10 Uhr Gottesdienst (Seitz)	11.05. Jubilate	10 Uhr Gottesdienst (v. Schroeders) 	
06	08.06. Pfingstsonntag	10 Uhr Gottesdienst (Uhle)	25.05. Rogate	10 Uhr Gottesdienst (Vogl)	06
	15.06. Trinitatis	10 Uhr Gottesdienst (Uhle)	08.06. Pfingstsonntag	10 Uhr Gottesdienst (v. Schroeders) 	
07	22.06. 1. So. n. Trinitatis	10 Uhr Gottesdienst (Uhle)	22.06. 1. So. n. Trinitatis	10 Uhr Gottesdienst (N. N.)	07
	29.06. 2. So. n. Trinitatis	10 Uhr Gottesdienst (Uhle)	20.07. 5. So. n. Trinitatis	10 Uhr Gottesdienst (v. Schroeders) 	
	06.07. 3. So. n. Trinitatis	10 Uhr Gottesdienst (Stritar) 	27.07. 6. So. n. Trinitatis	10 Uhr Gottesdienst (Vogl)	
	20.07. 5. So. n. Trinitatis	10 Uhr Gottesdienst (Vogl)			

 = Abendmahl

 = Infos zur Musik (siehe S. 23-25)

# Ökumenischer Freitag

## Ökumenischer Freitag

Evensong, ATEMholen, Vesper, Taizé-Gebet, ...

freitags um 19 Uhr in verschiedenen Gotteshäusern in unserer Stadt

Datum	Was	Wo
04.04.25	ökum.Vesper	St. Oswald
11.04.25	Taize-Gebet	N.N.
Osterferien	-	-
02.05.25	ökum.Vesper	St. Oswald
09.05.25	ökum.Vesper	St. Oswald
16.05.25	ökum.Vesper	Auferstehungskirche
23.05.25	Evensong	Auferstehungskirche
30.05.25	ökum.Vesper	St. Oswald
06.06.25	Ökum. Vesper	St. Oswald
Pfingstferien	-	-
27.06.25	Orgelvesper	St. Oswald (20.30 Uhr)
04.07.25	ökum.Vesper	Auferstehungskirche
11.07.25	Taize-Gebet	Ettendorfer Kircherl
18.07.25	ökum.Vesper	St. Oswald
25.07.25	Evensong	Salinenkapelle
Sommerferien	-	-

## Bericht aus dem Kirchenvorstand

Der neu gewählte Kirchenvorstand der Amtsperiode 2024-2030 hat sich in seinen ersten Sitzungen im Januar und Februar mit den konstituierenden Aufgaben befasst.

So wurde in der Februarsitzung zum alten und neuen Vertrauensmann Wolfgang Grothe gewählt. Seine Stellvertreterin ist Silke Huber.

Zudem wurden im Kirchenvorstand folgende Beauftragungen und Ausschüsse besetzt:

Im Bau- Umwelt und Finanzausschuss: Silke Huber, Wolfgang Grothe, Johannes Kretz, Günter Mühlberger (in seiner Aufgabe als Kirchpfleger) und Pfarrer Alois Vogl

Diakoniebeauftragung:  
Marion Abel und Natalie Hinic

Jugendbeauftragung:  
Dirk Sander und Solveig Kutter

Ökumenebeauftragung:  
Ulrich Römer und Wolfgang Grothe

Als Vertreter der Kirchengemeinde für die Dekanatssynode wurden gewählt: Andreas Schroter, Johannes Kretz und Silke Huber

Seit Anfang des Jahres hat die Finanzverwaltung unserer Kirchengemeinde auf eine neue Logik und ein neues System umgestellt. Diese neue Logik wird unser Verständnis von unserem Vermögen und Werten der Kirchengemeinde anders darstellen. Als Kirchenvorstand werden wir uns mit diesen Zahlen und Daten befassen und sie auswerten. Auch werden wir weiterhin die sinkenden Kirchenmitgliederzahlen und schwindenden Finanzen im Auge behalten und uns auf weitere Veränderungen einstellen.

In alledem ist es mir nochmals wichtig, den neu gewählten Kirchenvorstand für seine bisherige und zukünftige Arbeit und Einsatz zu danken. Wenn Sie als Gemeinde Themen oder Fragen haben, können Sie sich jederzeit vertrauensvoll an Wolfgang Grothe oder an mich wenden.

*Pfarrer Alois Vogl*

*Christus hat dem Tode die Macht genommen, und das Leben und ein unvergängliches Wesen ans Licht gebracht.  
2. Timotheus 1, 10*

Die ev.-luth. Kirchengemeinde Traunstein trauert um

### Dr. Horst Grüning

Wir danken ihm für seinen langjährigen, unermüdlichen Einsatz in unserer Gemeinde.

Er war Kirchenvorstandsmitglied 2000-2006, Lektor und teilte die Lektoren für Ihren Dienst bei uns ein. Mit ihm geht ein Urgestein der Kirchengemeinde – er hatte ein großes Herz, war zuverlässig, klug und vielseitig interessiert.

Wir werden ihn in guter Erinnerung behalten.

Unser Mitgefühl gilt allen Hinterbliebenen.

Alois Vogl  
Pfarrer

Wolfgang Grothe  
Vertrauensmann Kirchenvorstand  
Kirchengemeinde





## Powerplay!

*Konzert am 24.07.2025 um 20.30 Uhr*

Tasten, Ventile, Pfeifen, Blech...die ideale Zusammensetzung für ein grandioses Hörerlebnis!

Wenn Blechbläser auf eine Orgel treffen, werden alle Sinne der Zuhörer beansprucht und genüsslich geschärft. Diese musikalische Kombination hat bei Harmonic Brass eine lange Tradition. Schon immer waren die fünf Münchner Musiker neugierig auf diesen gemeinsamen Klang und haben sich ausführlich ihrem Quintett-Orgel-Projekt gewidmet. Mit solch einem Programm gastierten die Musiker bereits mehrmals höchst erfolgreich im Gewandhaus zu Leipzig.

Die jahrelange konsequente und kompromisslose Beschäftigung mit Blechbläserkammermusik hat Harmonic Brass zu einem Klangkörper der Extraklasse geformt. Wenn dann noch die „Königin der Instrumente“ hinzukommt, steht einem fulminanten Konzerterlebnis nichts mehr im Wege.

Orgel: Matthias Bertelshofer

*Karten zu 22 €, freie Platzwahl (erm. für Schüler/Studierende 15 €)  
unter [www.reservoir.de](http://www.reservoir.de), telefonisch unter 0761 888499 99  
oder beim Traunsteiner Tagblatt (Mo-Fr 8-17.30 Uhr, Sa 8-12 Uhr)*

## 30 Jahre Gospelchor - Ein musikalisches Jubiläum

Seit drei Jahrzehnten begeistert der Gospelchor der Auferstehungskirche durch mitreißende Klänge und energiegeladene Auftritte.

Als musikalische Erweiterung des Kirchenmusikangebotes begonnen, ist der Chor heute in Traunstein und darüber hinaus etabliert.

Im Januar 1995 trat Michael Vetter sein Amt als Kirchenmusiker an und gründete im Frühsommer desselben Jahres den Gospelchor. Der Chor wuchs rasant auf über 40 Mitglieder an und bestritt zahlreiche Konzerte sowohl in Traunstein und Umgebung als auch in Salzburg, Sachsen, Mecklenburg-Vorpommern und im italienischen Pinerolo. Nach Veters Verabschiedung, im Januar 2007, übernahm Rebecca Thoïs die Leitung, unter der der Chor in Siegsdorf, Trostberg und Altötting auftrat.

Mit Dekanatskantorin Ulrike Ruf begann am 1. Oktober 2007 eine neue Ära. Unter ihrer Leitung gab es besondere Konzerte, so mit dem Chiemgauer Akkordeonorchester bzw. mit der Musikgruppe des HPZ Ruhpolding. Nach ihrem Ausscheiden im Jahr 2016 pausierte der Chor kurzzeitig, bis Stefan Feiks im Januar 2017 die Leitung für zwei Jahre übernahm. Während dieser Zeit erwarb der Chor seinen Namen „RingWing-Singers“ und gestaltete unter anderem ein Konzert während der "Traunsteiner Kultur-tage" 2018.

Ende 2018 übernahm Anna Ecker die Chorleitung und Kontinuität zog wieder ein. 2019 trat der Chor erneut anlässlich der "Traunsteiner Kultur-tage" auf. Eine herausfordernde Pause bescherte uns die Corona - Pandemie, doch 2020 durften einige Proben im öffentlichen Raum stattfinden. Im Dezember 2021 wurde der reguläre Probetrieb wieder aufgenommen und seit 2022 gibt es jährliche Sommerkonzerte. Außerdem fanden ein Benefizkonzert für die Ukraine-flüchtlingshilfe und 2024 ein Adventskonzert statt.



Inzwischen ist der Chor wieder auf etwa 40 Mitglieder angewachsen und unser neuer Aufführungsort ist die AKG - Aula. Eine weitere Veränderung erfolgte 2024 mit der Umbenennung des Chores in "Rising Spirits" – ein Name, der die mitreißende Energie und Begeisterung des Ensembles widerspiegelt.

Der Chor bereichert Gottesdienste, Gemeindefeste, Neujahrsempfänge, Taufen, Hochzeiten oder den Christkindlmarkt mit seinem Gesang.

Das Highlight des Jahres 2025 ist unser Jubiläumskonzert am 12. Juli mit dem Titel "30 Years Joy of Praise". Die Besucherinnen und Besucher erwarten ein facettenreiches Programm, in dem für jeden etwas dabei ist. Dank der energiegeladenen Leitung von Anna Ecker und den mitreißenden, auswendig gesungenen Stücken, samt Choreografie, wird die Begeisterung wie gewohnt schnell auf das Publikum überspringen.

Wir freuen uns auf viele weitere Jahre voller Musik, Leidenschaft und gemeinschaftlicher Freude.

*Karin Schladitz*

## Konzerte:

Sonntag | 06.04.2025 | 17.00 Uhr |

Auferstehungskirche

**Johann Sebastian Bach (1685-1750)**

**Johannespassion, BWV 245**

*Diana Plasse (Sopran), Tamara Obermayr (Alt),*

*Konstantin Igl (Tenor/Evangelist),*

*Benjamin Sattlecker (Bass), Martin Burgmair*

*(Bass/Jesus), Thomas Hamberger (Bass/Pilatus)*

*Kantorei Traunstein*

*Barockorchester*

*Matthias Bertelshofer (Leitung)*

*Karten zu 30 €, 20 €, 15 € (erm. für Schüler/*

*Sudierende minus 5 €) unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de),*

*telefonisch unter 0761 888499 99 oder beim*

*Traunsteiner Tagblatt (Mo-Fr 8-17.30 Uhr, Sa*

*8-12 Uhr)*

Freitage | 06., 13., 20. & 27.06.2025 | 20.30 Uhr |

St. Oswald

**Orgel zur Nacht I-IV**

*Eintritt frei*

Donnerstag | 10.07.2025 | 20.30 Uhr |

Auferstehungskirche

**Orgel zur Nacht V – Sonaten von Barock bis**

**Romantik (KMD Matthias Roth)**

*Eintritt frei*

Samstag | 12.07.2025 | 19.00 Uhr | Aula Annette-

Kolb-Gymnasium

**Jubiläumskonzert des Gospelchors Rising**

**Spirits**

**30 Years Joy of Praise**

*Karten zu 10 € (erm. 5 €), nur Abendkasse*

Sonntag | 13.07.2025 | 19.00 Uhr | Simeonkirche

Waging

**Konzert für Blockflöte und Orgel im Rahmen**

**der Waginger Musiktage (Uta Grothaus-Giese**

**& Matthias Bertelshofer)**

*Eintritt frei*

Donnerstag | 17.07.2025 | 20.30 Uhr |

Auferstehungskirche

**Orgel zur Nacht VI – Einfach nur Bach!**

*(Matthias Bertelshofer)*

*Eintritt frei*

Donnerstag | 24.07.2025 | 20.30 Uhr |

Auferstehungskirche

**Orgel zur Nacht VII – Powerplay! (Harmonic**

**Brass & Matthias Bertelshofer)**

*Karten zu 22 € (erm. für Schüler/Sudierende 15*

*€) unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de),*

*telefonisch unter 0761 888499 99 oder beim*

*Traunsteiner Tagblatt (Mo-Fr 8-17.30 Uhr, Sa*

*8-12 Uhr)*

Donnerstag | 31.07.2025 | 20.30 Uhr |

Auferstehungskirche

**Orgel zur Nacht VIII – Eine Klangreise durch**

**5 Jahrhunderte (KMD Klaus Geitner)**

*Eintritt frei*

**Kantorei der Auferstehungskirche**

**jeden Dienstag von 19.30 bis 21.30 Uhr**

Leitung: Kantor Matthias Bertelshofer

**Posaunenchor**

**jeden Mittwoch von 17.30 bis 18.45 Uhr**

Leitung: Kantor Matthias Bertelshofer

Obfrau: Marion Abel

## Musik im Gottesdienst:

Karfreitag | 18.04.2025 | 15.00 Uhr  
Auferstehungskirche

**Choräle & Arien aus der Johannespassion  
(J.S. Bach)**

*Tamara Obermayr (Alt), Kantorei Traunstein,  
Matthias Bertelshofer (Leitung/Orgel)*

Sonntag | 20.04.2025 | 05.30 Uhr |  
Auferstehungskirche

### Schola der Kantorei Traunstein

Montag | 21.04.2025 | 19.00 Uhr |  
Auferstehungskirche

**Dieterich Buxtehude (1637-1707), Mein Herz  
ist bereit, BuxWV 73**

Kantate für Bass, 2 Violinen & Bc

**Nicolaus Bruhns (1665-1697), Denn er hat  
seinen Stuhl im Himmel bereitet**

Geistliches Konzert für Bass, Streicher & Bc  
*Martin Burgmair (Bass), Martin Schneider &  
Galatea Flassig (Violine),*

*Augustin Geer (Violoncello), Matthias  
Bertelshofer (Orgel/Leitung)*

Samstag/Sonntag | 03./04.05.2025 |  
Auferstehungskirche

### Gospelchor Rising Spirits

Sonntag | 18.05.2025 | 10.00 Uhr |  
Auferstehungskirche

**Musik für Waldhorn und Orgel, Sebastian  
Krause (Waldhorn), Matthias Bertelshofer  
(Orgel)**

Freitag | 23.05.2025 | 19.00 Uhr |  
Auferstehungskirche

**Vokalensemble „Die Goldkehlchen“**

Donnerstag | 29.05.2025 | 10.00 Uhr |  
Auferstehungskirche

**Posaunenchor Traunstein**

Sonntag | 08.06.2025 | 10.00 Uhr |  
Auferstehungskirche

**Kantorei Traunstein**

Sonntag | 06.07.2025 | 10.00 Uhr | Stadtplatz  
**Posaunenchor Traunstein**

Sonntag | 20.07.2025 | 10.00 Uhr | Simeonkirche  
Waging

**Musik für Soloinstrument und Orgel, N.N.,  
Matthias Bertelshofer (Orgel)**

Sonntag | 27.07.2025 | 10.00 Uhr |  
Auferstehungskirche

**Ensemble der Kantorei**

Sonntag | 03.08.2025 | 10.00 Uhr |  
Auferstehungskirche

**Kantatengottesdienst**

## Mut gegen Armut

Frühjahrssammlung der Diakonie



Projekte gegen Armut stehen im Mittelpunkt der Frühjahrssammlung der Diakonie vom 31.3.2025 bis 6.4.2025

Armut zu bekämpfen und Menschen in Not zu unterstützen ist unser gemeinsamer christlich-diakonischer Auftrag. Deshalb engagieren sich Diakonie und Kirche auf vielfältige Weise mit „Mut gegen Armut“. Die Kirchliche Allgemeine Sozialarbeit (KASA) ist oft eine der ersten Anlaufstellen für Beratung und Hilfe bei sozialen Notlagen. Weitere armutsorientierte Projekte und Initiativen sind unser soziales Möbellager, die Unterstützung der Traunsteiner Tafel und Arbeitsgelegenheiten für langzeit-arbeitslose Menschen.

Damit diese Projekte und alle anderen Leistungen der Diakonie auch weiterhin angeboten werden können, bitten wir bei der Frühjahrssammlung um Ihre Unterstützung. Das Spendenkonto lautet: DE64 7105 2050 0040 7535 92, BY-LADEM1TST, Spende Diakonie F25-ZS.

## Förderin Ursula Greuner

In dankbarer Erinnerung



Fotografenmeisterin Ursula Greuner lebte vom 1.11.2017 bis 9.11.2023 im Seniorenzentrum Wartberghöhe

Manche Menschen wirken im Stillen, ohne großes Aufheben, dafür aber tatkräftig und wirkungsvoll. Ein solcher Mensch war Ursula Greuner, die ihre letzten Lebensjahre im Seniorenzentrum Wartberghöhe verbrachte. Hier fühlte sie sich wohl und nahm gerne an Gruppenangeboten teil. Zugleich schätzte sie es mit ihrem ruhigen und bescheidenen Wesen, sich eher zurückzunehmen. Über Jahrzehnte hinweg, solange es ihr gesundheitlicher Zustand zuließ, begleitete sie fotografierend das Leben in ihrer Kirchengemeinde. Auch hier im Sender waren ihre Bilder zu sehen.

Erst nach ihrem Tod erhielten wir die Nachricht von ihrem großzügigen Vermächtnis für die Förderstiftung. Wir werden Ursula Greuner ein dankbares und ehrendes Andenken bewahren.

## Ein Preis für junge Menschen

Soziales Engagement lohnt sich



„Reichen Sie Vorschläge ein“, so die Stiftungsvorstände (v. li.) Fritz Stahl, Andreas Karau und Gottfried Stritar

Zivilcourage und soziales Engagement junger Menschen soll sich lohnen! Auf diese Kurzformel könnte die Ausschreibung zum Dietrich-Bonhoeffer-Preis gebracht werden, mit dem auch heuer wieder Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene aus dem Dekanat Traunstein ausgezeichnet werden, die sich für andere eingesetzt, sozial engagiert oder Zivilcourage gezeigt haben. Im Jubiläumsjahr der Förderstiftung - 25 Jahre! - werden insgesamt sogar 2.500 Euro ausgelobt. Voraussetzung dazu ist jedoch, dass Vorschläge zum Dietrich-Bonhoeffer-Preis eingereicht werden. Am einfachsten geschieht dies online unter <https://www.diakonie-traunstein.de/dietrich-bonhoeffer-preis/> oder an [dbp@diakonie-traunstein.de](mailto:dbp@diakonie-traunstein.de). Einsendeschluss ist 30. April 2025. Eine Jury entscheidet über die Vergabe.

## Diakonie Passau ist gerettet

Neu unterm Dach der Diakonie Traunstein



Bei einer Pressekonferenz verkündeten Sanierer und Verantwortliche aus Kirche und Diakonie die gute Nachricht

„Das Diakonische Werk Passau ist gerettet. Ab Januar 2025 wird der Betrieb in der neu gegründeten Diakonie Passau gGmbH unter dem Dach des Diakonischen Werks Traunstein e.V. weitergeführt.“ So lautete die Schlagzeile zum Ergebnis des Insolvenzverfahrens in Eigenverwaltung, das vom Diakonischen Werk Passau im November 2023 beantragt wurde. Mit dieser Entscheidung konnten die Bereiche ambulante Pflege, alle sozialpsychiatrischen Hilfen, die Kirchliche Allgemeine Sozialarbeit und weitere Projekte ohne Unterbrechung vollumfänglich weitergeführt und 46 hauptamtliche Mitarbeitende vom neuen Träger übernommen werden. Geschäftsführer der neuen gGmbH sind Andreas Karau und Martin Schmid, die diese Aufgabe zusätzlich zu den bestehenden übernehmen.

## Getauft wurden:



Aus Datenschutzgründen bleibt diese Seite in der Online-Ausgabe leer.

Wir gratulieren herzlich zur Taufe und wünschen dem Täufling und seiner Familie Gottes Segen.

## Verstorben sind und kirchlich bestattet wurden:



Wir wünschen denen, die um ihre Lieben trauern, dass sie Gottes Nähe und Trost erfahren.



## Impressum

Herausgeber: Kirchenvorstand der Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde Traunstein, Martin-Luther-Platz 2, 83278 Traunstein

Redaktion: Pfarrer Alois Vogl (verantwortlich und DTP), Pfarrerin Hannah von Schroeders, Pfarrer Thomas Seitz, Dekan Peter Bertram, Kantor Matthias Bertelshofer

E-Mail der Redaktion: [alois.vogl@elkb.de](mailto:alois.vogl@elkb.de) (Rückmeldungen sind erwünscht)

Auflage: 2800, Druck: Fa. Miller & Sohn, Traunstein

Gedruckt wird auf umweltzertifiziertem Papier.

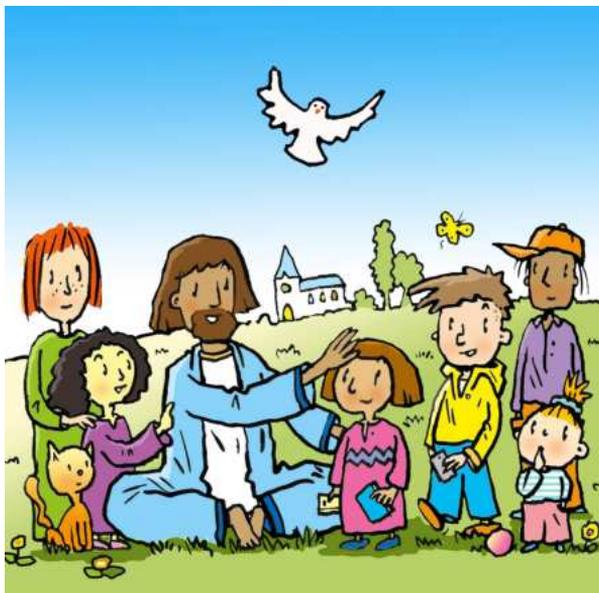
Bildnachweis: Titel Pfeffer, S. 13 HGVorndran/SchalomNet, S. 27 Pfeffer, Rückseite Pfeffer



Herzliche Einladung an den folgenden Terminen zu unseren Gottesdiensten für kleine und große Leute. Jeweils eine halbe Stunde beten, singen und Gemeinschaft feiern. In der Auferstehungskirche in Traunstein **um 9.00 Uhr**.

**Herzliche Einladung!**

06. 04. 2025	Vorbereitung auf Ostern	Spurensuche auf Jesus
18. 05. 2025	Johannes 15, 1-8: Der wahre Weinstock	Wir feiern Abendmahl
01. 06. 2025	Johannes 15, 5-15: Das Werk des Hlg. Geistes. Jesu Abschied vor Himmelfahrt	Der Fisch als Geheimzeichen
13. 07. 2025	Lukas 6, 16-41: Vom Umgang mit dem Nächsten	Der Feriensegen / Im Anschluss ein Picknik



Die letzten Monate waren für uns als Jugend wie immer sehr ereignisreich: Im November des letzten Jahres nahmen viele von uns am Herbstkonvent teil, der wie immer im Wiedhölzlkaaser stattfand. Das Thema des Wochenendes: Demokratie

Hierbei konnten wir viel Neues zum Thema Politik lernen, und dies auch gleich in einem interessanten Rollenspiel anwenden. Mit einem ähnlichen Thema beschäftigten sich auch die Teilnehmer der Kirchkreiskonferenz, bei der auch einige Vertreter unseres Dekanats mitfuhren. Neben dem Thementeil war auch viel Zeit für Spaß im Schnee!

Am 20.11. veranstalteten wir in Traunstein den Kinderbiebeltag der von einigen von uns geplant und anschließend geleitet wurde. Ein Tag voller Spiel, Spaß, Freude und guter Laune!

Circa eine Woche später fand noch ein weiteres kreatives Event mit den Kindern unserer Gemeinde statt: Das Adventsbasteln.

Hier halfen wir beim Kränzebinden und Basteln mit, was uns schonmal sehr in Weihnachtsstimmung versetzte.

Anknüpfend an diese weihnachtliche Vorfreude veranstalteten wir als MAK am 20.12. eine Weihnachtsfeier: Nach einem gemeinsamen Besuch beim Traunsteiner Christkindlmarkt ging es mit Musizieren, Singen und Tanzen im Gemeindesaal weiter. Außerdem kam es neben dem gemütlichen Beisammensitzen auch noch zum Einsatz unseres Billardtisches!

An Heilig Abend hatten 4 von uns dann auch viel Spaß dabei, das Krippenspiel des Familiengottesdienstes mitzugestalten!

Nach dem Jahreswechsel starteten wir motiviert mit einer Putzaktion im Jugendkeller: Mit gründlichem Aufräumen, Aussortieren und Reinigen sorgten wir dafür, dass sich unser Jugendkeller für das neue Jahr nun wieder von seiner besten Seite zeigt!

Vom 28.02. bis zum 02.03. fand dann im Wiedhölzlkaaser der Frühjahrskonvent statt. Hierauf hatten wir uns besonders gefreut, da nach der Wahl im Herbst nun 4 Jugendliche aus der Gemeinde Traunstein (Lena, Jenny, Florian und Hedda) im Leitenden Kreis, der die Konvente plant und leitet, vertreten sind. Das Thema des Wochenendes war „Musik“. Besonders toll war es auf bereits bekannte, sowie auf neue Gesichter zu stoßen und gemeinsam zu tanzen, zu singen und sogar einen eigenen EJ Song zu schreiben. Zu den Highlights zählte außerdem das Teilnehmen an einem Jodel-Workshop und insgesamt der Austausch mit vielen anderen Gemeinden. Im Geschäftsteil dieses Dekanatsjugendkonventes wurden zudem Vertreter von uns für den Landesjugendkonvent gewählt. Außerdem sind wir stolz zu verkünden, dass eine Vertreterin unserer Gemeinde (Franzi) in die Dekanatsjugendkammer gewählt wurde!

Wir sind gespannt, was das Jahr noch für uns bringen wird und freuen uns auf alle kommenden Aktionen! Wir sind immer offen für neue, interessierte Jugendliche, die Lust haben bei uns mitzumachen! Meldet euch gerne bei unserer Vorsitzenden Nadja Surkau ([nsurkau@web.de](mailto:nsurkau@web.de)) wenn ihr Interesse habt!

*Luise Römer, Anna Blume*



**Dekanatsjugendstelle**

Angebote, News und  
Ansprechpartner findet ihr auf der  
Homepage der Dekanatsjugend:

[www.ej-dekanat-traunstein.de](http://www.ej-dekanat-traunstein.de)

Von September bis Mai dauert unser diesjähriger Konfi-Kurs mit 31 Konfirmandinnen und Konfirmanden und etwa 20 Teamern, die den Kurs begleiten, am 3. und 4. Mai werden wir in drei Gottesdiensten Konfirmation feiern. Einmal im Monat treffen wir uns an einem Samstag zum Spielen, Lernen, Fragen, Diskutieren. Jedes Mal gibt es um 12 Uhr ein Mittagsgebet in der Kirche und danach – und das gehört zum beliebtesten Programmpunkt – ein Mittagsbuffet, zu dem jede und jeder etwas mitbringt, und immer ist es sehr lecker! Auch Ausflüge gehören dazu. Im Herbst waren wir für ein Wochenende im Wiedhölzl Kaser in Reit im Winkl, Anfang Februar fuhren wir zum „Jugend-Mitmach-Programm JuMP“ des evangelischen Dekanats nach Altötting, wir werden noch eine katholischen Messe im Studienseminar St. Michael auf der Wartberghöhe erleben und die Synagoge in Salzburg besuchen.

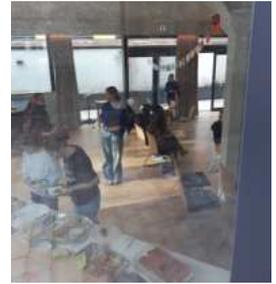
Die zentralen Inhalte und Themen des Konfi-Kurses haben sich in den letzten Jahrzehnten nicht wesentlich geändert, die Themen der Treffen sind: die Taufe, das Gebet, Erinnerungen, Die Zehn Gebote, die Liturgie eines Gottesdienstes, das Abendmahl, Sterben, Passion und Ostern, das Glaubensbekenntnis, die Beichte...

Die religionspädagogische Methodik allerdings ist sicher ganz anders als früher. Wahrscheinlich wird viel weniger auswendig gelernt, und wer schon alt ist und Psalmen, Lieder und Gebete als einen Schatz im Herzen trägt, würde vielleicht auch der Jugend empfehlen, sich einen solchen Schatz anzueignen. Dass Ihr, die heutigen Konfis unserer Kirchengemeinde, euch auf eure je eigene Weise einen Schatz aneignet, der euch durchs Leben begleitet, das ist meine Hoffnung, und dass euch die Vorbereitung und die Feier eurer Konfirmation in guter Erinnerung bleiben wird! Alles Gute für Euch!

*Eure Hannah von Schroeders*



Konfi Treffen Gordischer Knoten I+II



Konfi Mittagsbuffet



Konfikurs



Altötting Konfi JuMP

Der nächste Konfi-Kurs beginnt im September. Einladungen werden vor den Sommerferien verschickt. Wer im kommenden Schuljahr in die 8. Klasse kommt, bald 14 Jahre alt wird und sich evangelisch taufen lassen möchte, ist auch herzlich zum Konfi-Kurs eingeladen! Auskünfte und Infos gibt es bei

*Pfarrerin Hannah v. Schroeders*

## Danke fürs Kirchgeld 2024

Liebe Gemeinde,

Wir bedanken uns sehr herzlich bei allen, die im vergangenen Jahr 2024 mit ihrem Kirchgeld dazu beigetragen haben, dass wir als Kirchengemeinde 34.027,00 € mehr zur Verfügung haben. Dieses Kirchgeld haben wir zum Anlass genommen, dass wir in der Auferstehungskirche neue Klingelbeutel angeschafft haben. Eine Taufschale und Kanne sind in Arbeit und auch ein Podest für unsere Kirchenmusik ist in Bearbeitung. Damit können wir mit unserer Kantorei auch weiterhin klassische Werke bei uns aufführen.

Ich bedanke mich bei Ihnen auch schon jetzt für Ihren Beitrag zum Kirchgeld 2025, dessen Brief Sie in der Zeit dieses Senders erhalten sollten. Vielen Dank! Mit diesem Kirchgeld unterstützen Sie Ihre Kirchengemeinde direkt und leisten einen wichtigen Beitrag zur Lebendigkeit unserer Gemeinde.

Danke.

*Pfarrer Alois Vogl*

## Liebe Ehrenamtliche der Kirchengemeinde Traunstein

Unsere Kirchengemeinde lebt von unseren Ehrenamtlichen. Sie bringen viel Zeit, Engagement und Ihre Persönlichkeit ein, um unsere Kirchengemeinde zu bereichern. Dabei ist es egal, ob Sie sich wöchentlich oder monatlich engagieren oder vielleicht nur einmal im Jahr, egal ob Lektor, Abendmahlshelfer, Mesner, Chormitglied, Gemeindefriedaufträger, Kirchenkaffeeteam Mitglied eines Ausschusses, helfende Hand, oder, oder, oder... Egal, wie ihr ehrenamtliches Engagement in unserer Kirchengemeinde aussieht, möchten wir uns für Ihren Einsatz bedanken. Denn ohne Ihr Engagement wäre vieles in unserer Kirchengemeinde nicht möglich. Wir laden Sie daher zu unserem großen Ehrenamtsdank am 17. Mai 2025 in unseren großen Saal am Martin-Luther-Platz 4 bei uns in Traunstein ein. Wir beginnen dort um 15.00 Uhr mit einer kleinen Andacht. Anschließend sind Sie zu Kaffee und Kuchen in den Gemeindesaal eingeladen. Für das Rahmenprogramm ist selbstverständlich auch gesorgt. Wir freuen uns auf Sie!

*Pfarrer Alois Vogl*





Inzell Mittendrin



Kirchenputz



Der Seniorenkreis



Guatemala Vortrag



Kochen mit Mittendrin



Neue Klingelbeutel



Stöttham Wanderung Advent



Wanderung in den Advent

